



Статистическая комиссия

Тридцать девятая сессия

26–29 февраля 2008 года

Пункт 4(р) предварительной повестки дня*

**Вопросы для информации: принципы, регулирующие
международную статистическую деятельность**

**Применение принципов, регулирующих
международную статистическую деятельность**

Записка Генерального секретаря

В соответствии с просьбой, высказанной Статистической комиссией на ее тридцать седьмой сессии**, Генеральный секретарь имеет честь препроводить подготовленную Комитетом по координации статистической деятельности информационную записку о применении принципов, регулирующих международную статистическую деятельность. Комиссии предлагается принять настоящий доклад к сведению.

* E/CN.3/2008/1.

** См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 4 (E/2006/24)*, глава I.C, решение 37/110.



Информационная записка Комитета по координации статистической деятельности о применении принципов, регулирующих международную статистическую деятельность

1. Статистическая комиссия на своей тридцать седьмой сессии в 2006 году с удовлетворением приняла к сведению подготовленные и одобренные Комитетом по координации статистической деятельности принципы, регулирующие международную статистическую деятельность. Комиссия отметила, что Комитет признал, что учреждения могут использовать принципы по-разному в зависимости от их конкретных мандатов и структуры управления (правовой основы). В рамках последующей деятельности Комиссия просила Комитет провести оценку применения принципов и представить Статистической комиссии на ее тридцать девятой сессии доклад о результатах такой оценки¹.

2. В октябре 2007 года Статистический отдел Организации Объединенных Наций в качестве секретариата Комитета по координации статистической деятельности предложил всем учреждениям-партнерам представить краткую информацию о том, какие из этих принципов уже применяются и каким областям, возможно, следует в ближайшее время уделить дополнительное внимание, а также представить примеры принятых в последнее время мер в поддержку применения этих принципов. Результаты самооценок, проведенных отдельными организациями по состоянию на февраль 2008 года, содержатся в обобщенном документе, на базе которого подготовлен настоящий доклад. В этом документе резюмируются основные выводы в отношении различных принципов и описываются примеры принятых мер по применению конкретных элементов этих принципов. В нем также кратко перечисляются области, в которых, по мнению некоторых организаций, необходимо провести дополнительную работу.

3. Следует отметить, что в качестве первого важного шага на пути к применению принципов некоторые учреждения попытались привлечь внимание к этим принципам на как можно более высоком политическом уровне в своих соответствующих организациях, с тем чтобы приверженность их организаций применению этих принципов не ограничивалась чисто техническим статистическим уровнем. Так поступили Секретариат, в частности региональные комиссии, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Статистический отдел, которые в октябре 2007 года попытались добиться и добились официального одобрения принципов Исполнительным комитетом по экономическим и социальным вопросам.

4. Следует также упомянуть о том, что некоторые учреждения располагают собственными институциональными инструментами и процессами, которые тесно связаны с содержанием и духом принципов. Например, в Международном валютном фонде существует Рамочная система оценки качества данных; Евростат обязалось обеспечивать применение принципов, закрепленных в Кодексе практической деятельности европейской статистики. В этой связи следует указать, что в октябре 2007 года был проведен официальный коллегиальный обзор Евростата, в ходе которого в соответствии с общей методологией европейской статистической системы были изучены сложившиеся в Евростате ор-

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 4 (E/2006/24)*, глава I.C, решение 37/110 (e)(i).

ганизационные условия и используемые им методы распространения информации. Доклад по результатам коллегиального обзора будет размещен на веб-сайте Евростата.

5. В целом и в контексте существующих условий своего функционирования учреждения в представленных ими докладах заявили о том, что они по-прежнему привержены применению всех десяти принципов и соответствующих эффективных практических методов в своей деятельности на международной арене. Ниже приводится информация о применении отдельных принципов.

Принцип 1: качество, беспристрастность и равный доступ

Высококачественные данные международной статистики, доступные для всех, являются основополагающим элементом глобальных информационных систем.

6. Наиболее регулярно используемым видом консультаций с основными клиентами обычно является рассмотрение исполнительным советом того или иного учреждения различных статистических программ. Оказалось, что новые инициативы по проведению консультаций, такие, как проведение на базе Интернета обследований степени удовлетворенности пользователей, позволяют улучшить диалог с ключевыми пользователями. Многие учреждения также сообщили о том, что они используют Интернет для обеспечения более широкого доступа к своим данным. В этой связи следует указать, что некоторые учреждения в последнее время отказались от взимания платы за пользование определенными базами данных. Хотя общая тенденция заключается в предоставлении свободного доступа ко все более широкому кругу данных, из представленных учреждениями материалов не ясно, в какой степени доступна вся статистическая информация международных организаций и/или не получают ли внешние пользователи доступ к такой информации позднее, чем внутренние.

Принцип 2: профессиональные стандарты и этика

В целях обеспечения доверия к данным международной статистики процесс их подготовки должен носить беспристрастный характер и должен строго основываться на самых высоких профессиональных стандартах.

7. Учреждения указали, что их сотрудники неукоснительно соблюдают общие профессиональные стандарты и кодексы поведения, действующие в соответствующей организации. Некоторые учреждения также упомянули в этой связи Декларацию профессиональной этики, разработанную Международным статистическим институтом.

Принцип 3: подотчетность и транспарентность

Широкая общественность имеет право знать о мандатах организаций на проведение статистической работы.

8. Практически все учреждения сообщают о том, что обеспечивают через свои веб-сайты доступ общественности ко всем документам, касающимся программных совещаний, в том числе к документам с изложением их решений.

Принцип 4: недопущение неправильного использования

Концепции, определения, классификации, источники, методы и процедуры, используемые при подготовке данных международной статистики, должны выбираться с учетом профессиональных научных норм и должны быть понятны пользователям.

9. Учреждения указывают, что регулярно проводятся обзоры методологии, в периодических и единовременных публикациях четко указываются ссылки на источники данных и приводятся методологические разъяснения для пользователей во всех случаях, когда исходные данные корректируются или рассчитываются. Информация о первоначальных источниках распространяемых данных, а также об исходных концепциях, определениях, классификациях, методах и процедурах по возможности приводится в примечаниях/технических примечаниях к докладам. Различные учреждения в настоящее время занимаются кодификацией своих оперативных процедур в рамках четко разработанных рамок систем оценки качества данных.

Принцип 5: источники официальных статистических данных

Источники и методы сбора данных должны определяться надлежащим образом в целях обеспечения своевременности и соблюдения других аспектов качества, обеспечения эффективности с точки зрения затрат и сведения к минимуму отчетности, представляемой поставщиками данных.

10. Несколько учреждений представляют информацию о гарантиях до рассылки новых анкет. Кроме того, упоминаются многочисленные примеры двусторонних и многосторонних процедур обмена данными, которые используются в попытке свести к минимуму возлагаемое на страны бремя отчетности. Работа международных учреждений над обменом статистическими данными и метаданными должна привести к еще большему облегчению обмена данными между организациями.

Принцип 6: конфиденциальность

Должна обеспечиваться строгая конфиденциальность собираемых индивидуальных данных о физических и юридических лицах или о небольших совокупностях, в отношении которых действуют национальные правила обеспечения конфиденциальности, и эти данные должны использоваться исключительно в статистических целях или целях, предусмотренных законодательством

11. Для большинства учреждений и международных организаций этот принцип не актуален, поскольку они не занимаются прямым или косвенным сбором индивидуальных данных о физических и юридических лицах.

Принцип 7: положения и меры

В случаях ошибочного толкования или неправильного использования статистических данных должны незамедлительно приниматься надлежащие меры по исправлению положения.

12. Некоторые учреждения сообщают о специальных мерах для поддержания контактов с пользователями и группами пользователей, принятых ими для

уменьшения риска ошибочного толкования или неправильного использования статистических данных, включая, например, распространение информативных руководств, предназначенных для различных категорий пользователей.

Принцип 8: региональная координация

Стандарты для национальной и международной статистики должны разрабатываться на основе правильных профессиональных критериев при соблюдении также принципа практической полезности и целесообразности.

13. Разработка стандартов ведется посредством активных консультаций с государствами-членами и международными учреждениями, в том числе в рамках двусторонних контактов, совещаний экспертов, технических экспертных групп и интернет-форумов. Кроме того, большинство учреждений, участвующих в разработке стандартов, также сообщают о том, что они оказывают техническую помощь в переходе на международные стандарты и контролируют их соблюдение.

Принцип 9: применение международных стандартов

Координация международных статистических программ имеет существенно важное значение для повышения качества и согласованности работы международных статистических органов и улучшения управления их деятельностью и недопущения дублирования в работе.

14. Статистические подразделения учреждений и международных организаций регулярно принимают участие в заседаниях Статистической комиссии и региональных и специализированных совещаниях по конкретным темам для координации своих статистических программ и проведения консультаций по совместным мероприятиям.

Принцип 10: международное сотрудничество

Двустороннее и многостороннее сотрудничество в области статистики содействует профессиональному росту участвующих в такой работе статистиков и улучшению статистической деятельности в организациях и странах.

15. В настоящее время Комитет по координации статистической деятельности, действуя через ряд целевых групп, занимается разработкой инструментария, позволяющего повысить качество эффективной координации деятельности международных организаций в области технического сотрудничества. Некоторые учреждения также сообщают о создании веб-сайтов, которые содержат информацию о развитии национальных статистических систем и призваны служить платформами для обмена информацией и знаниями.

16. В числе областей, которым следует уделить дополнительное внимание, были названы следующие:

а) разработка для всех учреждений рамочных систем оценки качества данных и их дальнейшее согласование на основе результатов активной работы, проделанной Комитетом за последние два года в области документирования и разработки международными организациями рамочных систем оценки качества данных;

- b) дальнейшее совершенствование эффективной координации деятельности международных учреждений в области технического сотрудничества;
- c) повышение уровня координации статистической деятельности в рамках некоторых международных организаций;
- d) разработка дополнительных учебных материалов для пользователей в целях недопущения ошибочного толкования или неправильного использования данных;
- e) обеспечение дополнительной подготовки и укрепления кадровых ресурсов статистических подразделений международных организаций.

17. Статистической комиссии предлагается принять к сведению информацию о сохраняющейся приверженности учреждений и принимаемых ими мерах по применению принципов, регулирующих международную статистическую деятельность.
